

# 星球大战

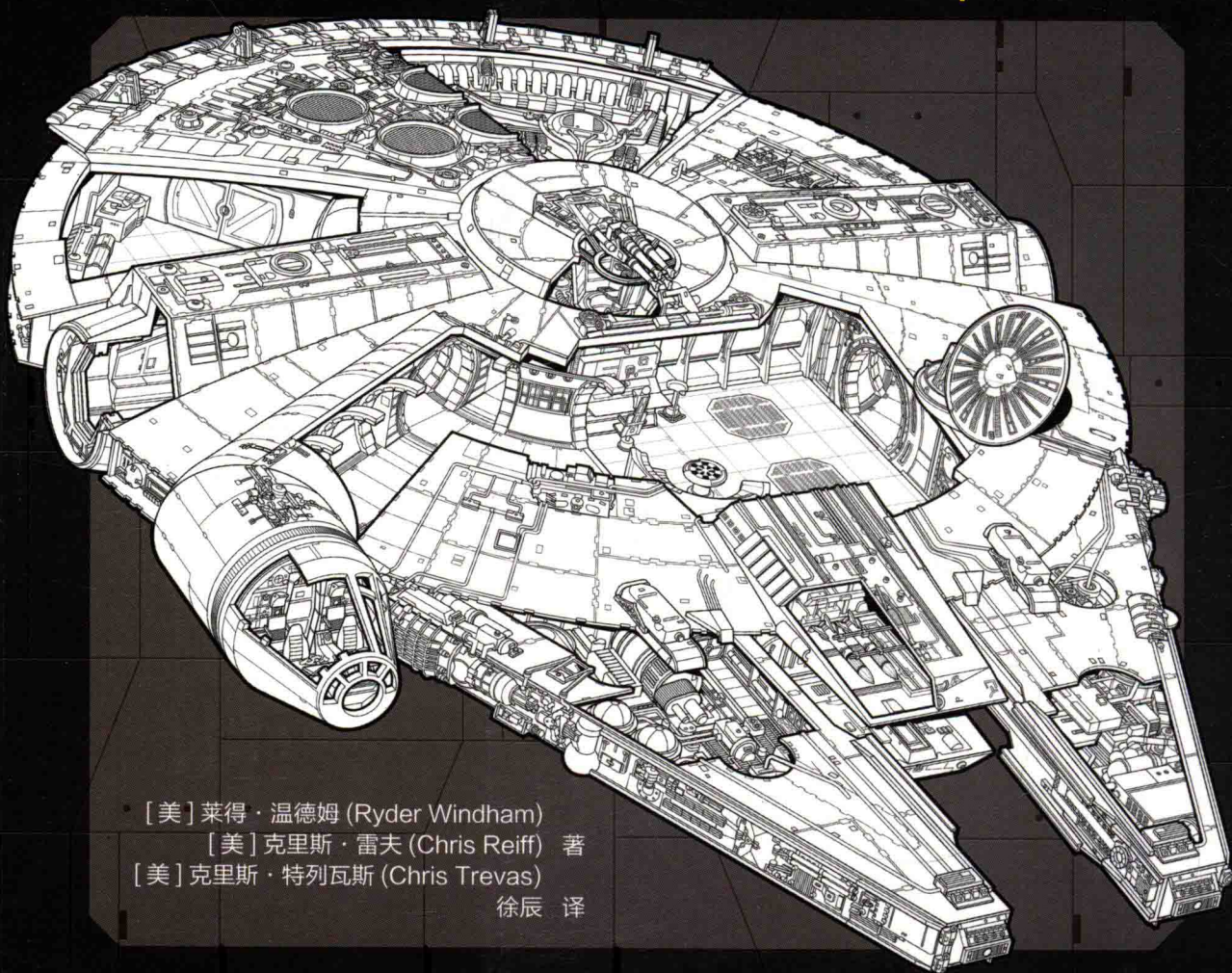


## 千年隼号完全图解

第2版

# MILLENNIUM FALCON

## Owners' Workshop Manual



[美] 莱得·温德姆 (Ryder Windham)

[美] 克里斯·雷夫 (Chris Reiff) 著

[美] 克里斯·特列瓦斯 (Chris Trevas)

徐辰 译

# STAR WARS

OFFICIAL LICENSED PRODUCT

星球大战官方指定授权



中国工信出版集团



人民邮电出版社  
POSTS & TELECOM PRESS





# 星球大战

## 千年隼号完全图解

第2版

# MILLENNIUM FALCON

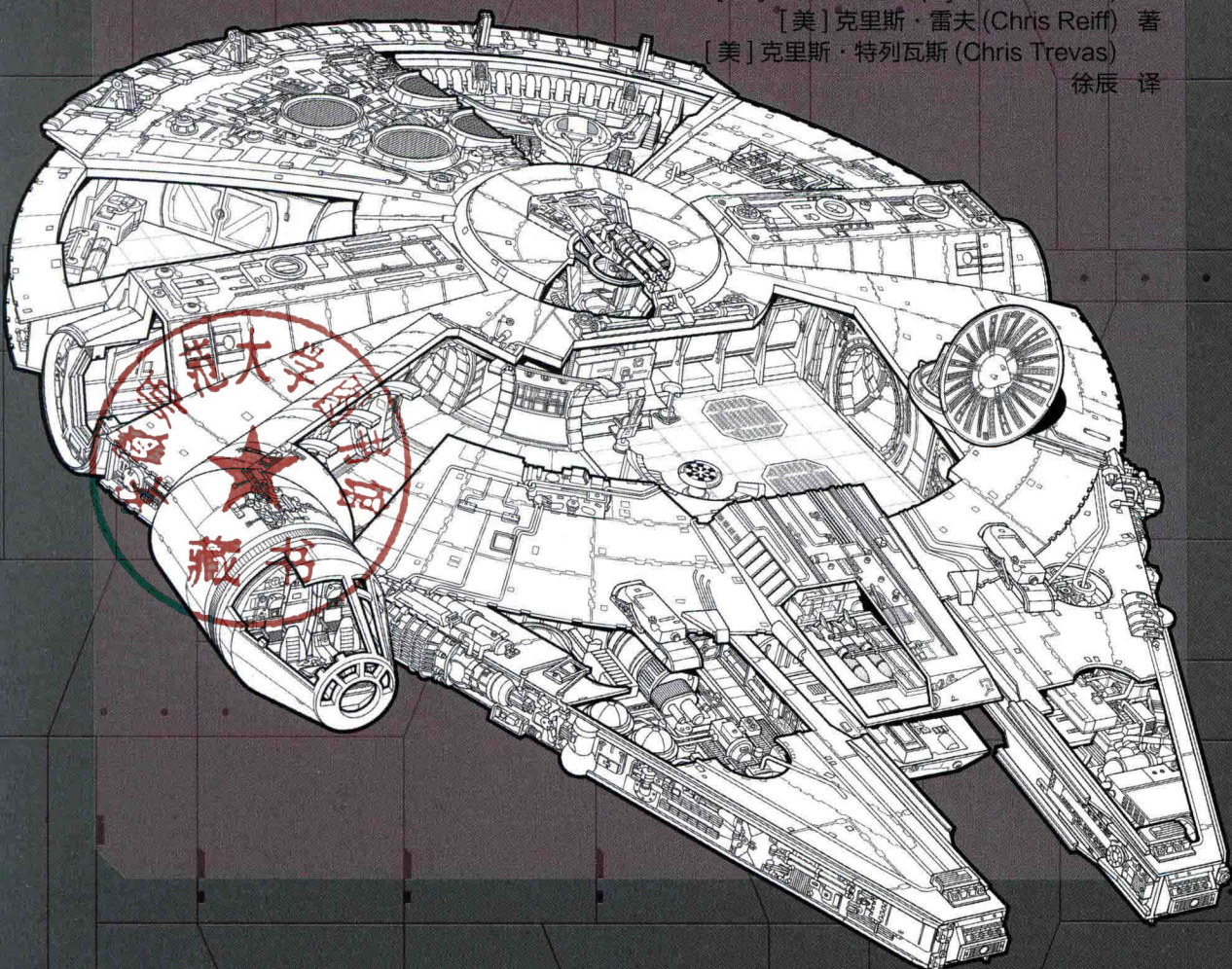
## Owner's Workshop Manual

[美] 莱得·温德姆 (Ryder Windham)

[美] 克里斯·雷夫 (Chris Reiff) 著

[美] 克里斯·特列瓦斯 (Chris Trevas)

徐辰 译



人民邮电出版社

北京

## 图书在版编目(CIP)数据

星球大战：千年隼号完全图解：第2版 / (美) 莱得·温德姆(Ryder Windham), (美) 克里斯·雷夫(Chris Reiff), (美) 克里斯·特列瓦斯(Chris Trevas) 著; 徐辰译. -- 2版. -- 北京: 人民邮电出版社, 2017.1

ISBN 978-7-115-44079-2

I. ①星… II. ①莱… ②克… ③克… ④徐… III. ①电影影片—介绍—美国—现代 IV. ①J905.712

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第291382号

## 版 权 声 明

© 2012 Lucasfilm Ltd. and TM.

All Rights Reserved.

Used Under Authorization.

And the original title was: Millennium Falcon: Owners Workshop Manual.

## 内 容 提 要

本书通过绚丽的插图和精练的文字全面展示了千年隼号这艘“银河系中最著名的宇宙飞船”的内部结构、功能、演变历史,并结合故事情节对其设计特点和技术细节等进行了深入挖掘和描述。

本书可供科幻迷、星球大战爱好者以及从事影视动画设计的相关人士阅读。

- 
- ◆ 著 [美]莱得·温德姆(Ryder Windham)  
[美]克里斯·雷夫(Chris Reiff)  
[美]克里斯·特列瓦斯(Chris Trevas)
- 译 徐 辰
- 责任编辑 刘 朋
- 责任印制 彭志环
- ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市丰台区成寿寺路11号  
邮编 100164 电子邮件 315@ptpress.com.cn  
网址 <http://www.ptpress.com.cn>  
北京盛通印刷股份有限公司印刷
- ◆ 开本: 787×1092 1/16  
印张: 8 2017年1月第2版  
字数: 210千字 2017年1月北京第1次印刷  
著作权合同登记号: 图字 Q1-2012-0965 号
- 

定价: 49.00 元

读者服务热线: (010)81055410 印装质量热线: (010)81055316

反盗版热线: (010)81055315

广告经营许可证: 京东工商广字第 8052 号

# 目 录

## 科雷利亚工程集团和YT系列货运飞船的历史

4

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| 科雷利亚工程集团YT-1000               | 6  |
| 科雷利亚工程集团YT-1300P 运输船          | 8  |
| 科雷利亚工程集团YT-1300F 运输船          | 10 |
| 科雷利亚工程集团YT-1300FP 运输船         | 12 |
| 科雷利亚工程集团YT-1300 配置详情          | 14 |
| 科雷利亚工程集团YT-1300 可选附加备件        | 18 |
| 科雷利亚工程集团YT-1200/1210/1250 运输船 | 22 |
| 科雷利亚工程集团YT-1760 小型运输船         | 24 |
| 科雷利亚工程集团YT-1930 运输船           | 25 |
| 科雷利亚工程集团YT-2000 运输船           | 26 |
| 科雷利亚工程集团YT-2400 轻型货船          | 27 |

## 千年隼号

28

|               |    |
|---------------|----|
| 千年隼号：服役历史     | 30 |
| 千年隼号：视图       | 32 |
| 千年隼号：剖视图      | 36 |
| 千年隼号：平面配置图    | 38 |
| 千年隼号：兰铎·卡瑞辛   | 40 |
| 千年隼号：汉·索罗与楚巴卡 | 42 |

## 如何驾驶一艘YT-1300

46

|                |    |
|----------------|----|
| 驾驶舱控制系统（前视部分）  | 48 |
| 驾驶舱控制系统（后视部分）  | 50 |
| 导航系统/导航电脑      | 52 |
| 总论：超空间旅行       | 54 |
| 飞行备忘录：如何驾驶千年隼号 | 56 |
| 飞行备忘录：战斗技巧     | 58 |
| 飞行备忘录：特殊机动     | 60 |
| 飞行备忘录：规避机动     | 61 |

## YT-1300推进系统

64

|                |    |
|----------------|----|
| 超空间引擎          | 66 |
| 亚光速动力          | 68 |
| 反重力悬浮引擎及起降喷气装置 | 70 |
| 燃料系统           | 72 |

## 武备及防御系统

74

|          |    |
|----------|----|
| 四联装激光炮   | 76 |
| 收放式“嘯地者” | 78 |
| 震波导弹     | 79 |
| 护盾发生器    | 80 |
| 发射极      | 82 |
| 装甲船体     | 84 |

## YT-1300轮机系统

86

|            |    |
|------------|----|
| 引擎室/船艙货舱   | 88 |
| 轮机工作站      | 89 |
| 技术工作站与配线井  | 90 |
| 汉克斯-瓦格尔电脑  | 92 |
| 动力核心与动力换流器 | 94 |

## YT-1300传感器

96

|                |     |
|----------------|-----|
| 被动传感器及扫描模式收发装置 | 98  |
| 主传感器硅整流二极管天线   | 100 |
| 地形传感器          | 102 |
| 敌我识别应答装置       | 104 |

## 船员生活设施

106

|        |     |
|--------|-----|
| 船员宿舍   | 108 |
| 应急装备   | 110 |
| 文娱设施   | 112 |
| 对接环及舱门 | 114 |
| 登船跳板   | 116 |
| 逃生舱    | 118 |
| 太空服    | 120 |

## 尺寸对照图

122

|            |     |
|------------|-----|
| 致谢         | 124 |
| 作者及插图艺术家介绍 | 125 |
| 译后记        | 126 |



# 星球大战

## 千年隼号完全图解

第2版

# MILLENNIUM FALCON

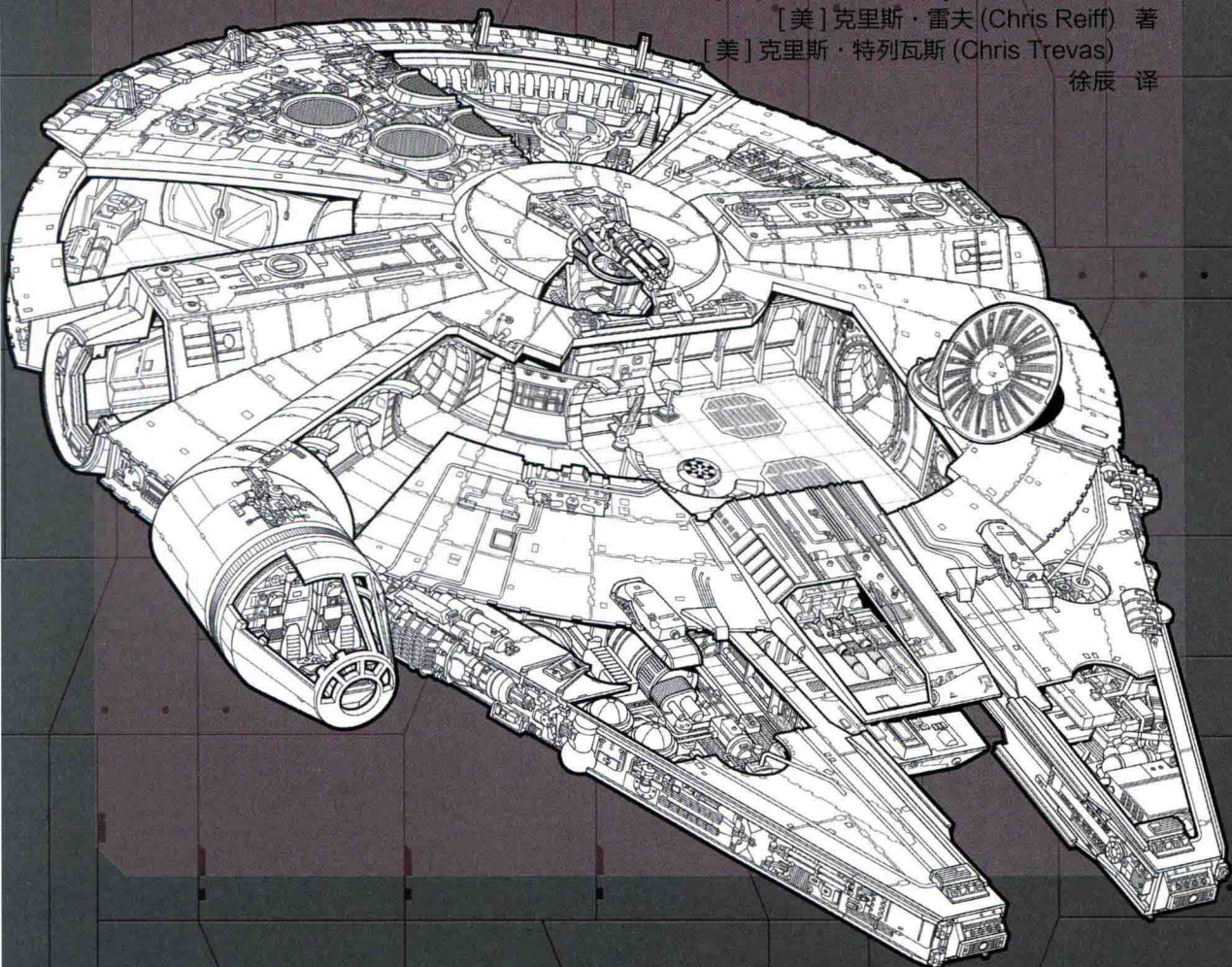
## Owner's Workshop Manual

[美] 莱得·温德姆 (Ryder Windham)

[美] 克里斯·雷夫 (Chris Reiff) 著

[美] 克里斯·特列瓦斯 (Chris Trevas)

徐辰 译



人民邮电出版社

北京

# 目 录

## 科雷利亚工程集团和YT系列货运飞船的历史

4

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| 科雷利亚工程集团YT-1000               | 6  |
| 科雷利亚工程集团YT-1300P 运输船          | 8  |
| 科雷利亚工程集团YT-1300F 运输船          | 10 |
| 科雷利亚工程集团YT-1300FP 运输船         | 12 |
| 科雷利亚工程集团YT-1300 配置详情          | 14 |
| 科雷利亚工程集团YT-1300 可选附加备件        | 18 |
| 科雷利亚工程集团YT-1200/1210/1250 运输船 | 22 |
| 科雷利亚工程集团YT-1760 小型运输船         | 24 |
| 科雷利亚工程集团YT-1930 运输船           | 25 |
| 科雷利亚工程集团YT-2000 运输船           | 26 |
| 科雷利亚工程集团YT-2400 轻型货船          | 27 |

## 千年隼号

28

|               |    |
|---------------|----|
| 千年隼号：服役历史     | 30 |
| 千年隼号：视图       | 32 |
| 千年隼号：剖视图      | 36 |
| 千年隼号：平面配置图    | 38 |
| 千年隼号：兰铎·卡瑞辛   | 40 |
| 千年隼号：汉·索罗与楚巴卡 | 42 |

## 如何驾驶一艘YT-1300

46

|                |    |
|----------------|----|
| 驾驶舱控制系统（前视部分）  | 48 |
| 驾驶舱控制系统（后视部分）  | 50 |
| 导航系统/导航电脑      | 52 |
| 总论：超空间旅行       | 54 |
| 飞行备忘录：如何驾驶千年隼号 | 56 |
| 飞行备忘录：战斗技巧     | 58 |
| 飞行备忘录：特殊机动     | 60 |
| 飞行备忘录：规避机动     | 61 |

## YT-1300推进系统

64

|                |    |
|----------------|----|
| 超空间引擎          | 66 |
| 亚光速动力          | 68 |
| 反重力悬浮引擎及起降喷气装置 | 70 |
| 燃料系统           | 72 |

## 武备及防御系统

74

|          |    |
|----------|----|
| 四联装激光炮   | 76 |
| 收放式“啸地者” | 78 |
| 震波导弹     | 79 |
| 护盾发生器    | 80 |
| 发射极      | 82 |
| 装甲船体     | 84 |

## YT-1300轮机系统

86

|            |    |
|------------|----|
| 引擎室/船艙货舱   | 88 |
| 轮机工作站      | 89 |
| 技术工作站与配线井  | 90 |
| 汉克斯-瓦格尔电脑  | 92 |
| 动力核心与动力换流器 | 94 |

## YT-1300传感器

96

|                |     |
|----------------|-----|
| 被动传感器及扫描模式收发装置 | 98  |
| 主传感器硅整流二极管天线   | 100 |
| 地形传感器          | 102 |
| 敌我识别应答装置       | 104 |

## 船员生活设施

106

|        |     |
|--------|-----|
| 船员宿舍   | 108 |
| 应急装备   | 110 |
| 文娱设施   | 112 |
| 对接环及舱门 | 114 |
| 登船跳板   | 116 |
| 逃生舱    | 118 |
| 太空服    | 120 |

## 尺寸对照图

122

|            |     |
|------------|-----|
| 致谢         | 124 |
| 作者及插图艺术家介绍 | 125 |
| 译后记        | 126 |



# 科雷利亚工程集团和YT系列货运飞船的历史

**科**雷利亚工程集团（简称CEC）在目前已知的银河系中绝对算得上最负盛名的星际飞船制造企业。在旧共和国成立之初，由科雷利亚星系最出色的设计师和造船业者组成的财团便创建了这个集团，它也是历史最为悠久的造船企业之一。在那个年代里，科雷利亚小型星际飞船的船长们舍生忘死勇于开拓，在超空间中开辟出一条条安全航线。CEC和它那些主要的竞争对手（如夸特动力船坞集团和西纳舰队系统公司）的不同之处在于，它并不看重军事合同，而是一直专注于民用市场。

CEC总部位于科雷利亚星系，该星系涌现出了一大批技艺卓绝的星际飞船设计师、工程师和传奇的星际飞船驾驶员。CEC的太空轨道船坞产品种类丰富，用途涵盖探索、战斗、载人飞船以及货运飞船。此外，CEC集团旗下的企业还制造逃生舱、武装及防御系统，以及多种用于星际飞船的辅助装置供用户选择。

CEC制造的星际飞船速度快、经久耐用且易于改造，非常适合独行客和小公司使用，因而广受好评。风行数世纪之久的YG系列轻型货运飞船便是CEC这一理念的最好实证。长期以来，这种货船都被看作是银河内商贸活动的顶梁柱，至今仍有少量古旧的YG货船活跃在一线，但它们都已经被改造得面目全非，和刚出厂时的标准型已完全不同了。由于CEC一直鼓励买主根据自己的需求对手中的商品进行个性化改装，所以每一艘CEC星际飞船实际上都免不了改头换面一番。

尽管CEC星际飞船产品特别是YG系列风靡一时，但其飞船生产线有时还是会招致“缺乏创造力”的非议。经

过与公司市场管理部门的协作，CEC设计师和造船专家们构思了一个新的星际飞船系列。与当时已投产的YG系列相比，新产品将为用户提供更廉价且改造余地更大的选择。CEC在设计方面得到了纳罗·西纳的帮助，此人是珊特/西纳技术公司的老板，也是CEC在造船领域的主要竞争对手。这可以算得上是一次非常罕见的跨企业合作了，其设计成果便是YT系列。

YT系列以前所未闻的设计规格彻底颠覆了星际造船工业的标准。所有YT系列飞船的共同特点是，它们的结构基础都是一条可改造的环形回廊，回廊上可以配置多种环绕中心区域呈放射状分布的舱室模块。飞船侧部通常设有一个安装数面大窗的驾驶舱，但也有些型号的驾驶舱位于飞船顶部。每艘飞船的船体都呈碟形，其中可容纳种类丰富的各式构件。

飞船上所有的区块和构件都能够大批制造并根据用户需求进行搭配，也不需要为工厂目前的制造设备进行大规模的改建，因此CEC不但省下了一大笔费用，还能以极端低廉的售价将YT系列推向市场。YT系列飞船的产量高达数千艘，而且每艘成品都各不相同。

第一批YT飞船问世后仅仅过了数十年，旧共和国便堕落成银河帝国。CEC和其他造船厂一样，也为帝国海军生产星际飞船，其中一些是委托制造，另一些则是由帝国专项拨款的。但是当义军联盟对帝国的统治揭竿而起后，CEC便开始向义军免费提供星际飞船，援助其反抗事业。

在两场决定性战役中，一艘私人名下的科雷利亚工程集团YT-1300货船改变了历史的走向，它的名字就是“千年隼”。

◀ YT-1300轻型货船千年隼号和YT-2400轻型货船先驱者号正启航离开塔图因行星。

尽管科雷利亚工程集团秉承发明创新的理念，但它却并未用一种全新的星际飞船设计思路来打造YT-1000型货船。这种飞船的设计是对YG系列的一种试验性背离，CEC打算用它来取代自己已经老旧的巴洛兹级货船。尽管独立商人和一些行星自卫武装仍在订购尺寸较大的巴洛兹货船，但CEC的管理部门和设计师们已经开始觉察到，庞大而带有些许楔形外观的巴洛兹货船已经“不经用”了。

CEC的设计师和技术人员热衷于将新技术注入YT-1000之中，然而他们同时也从过去的设计中寻求灵感。他们参考了曾被用于大银河战争的自家产品——XS轻型载货飞船，资料包括全息投影图像、并不完整的数据和概念图。XS货船的船艏形似一个从中间剖开的碟子，船体装甲厚重；而船艉则设有一个带狭窄观察口的粗短驾驶舱，该舱室自飞船中部向前凸出。CEC的设计师发现这种相对较小的碟形货船若经过设计改进，其载货量将差不多能等同于更大的巴洛兹货船，这让他们兴奋不已。然而数据和概念图的不完整性又让他们对细节

存疑。于是，他们去征求纳罗·西纳的意见，他是古代货船方面的专家，也是珊特/西纳技术公司的老板。而据说，西纳也非常乐意与CEC的工程师们共事。

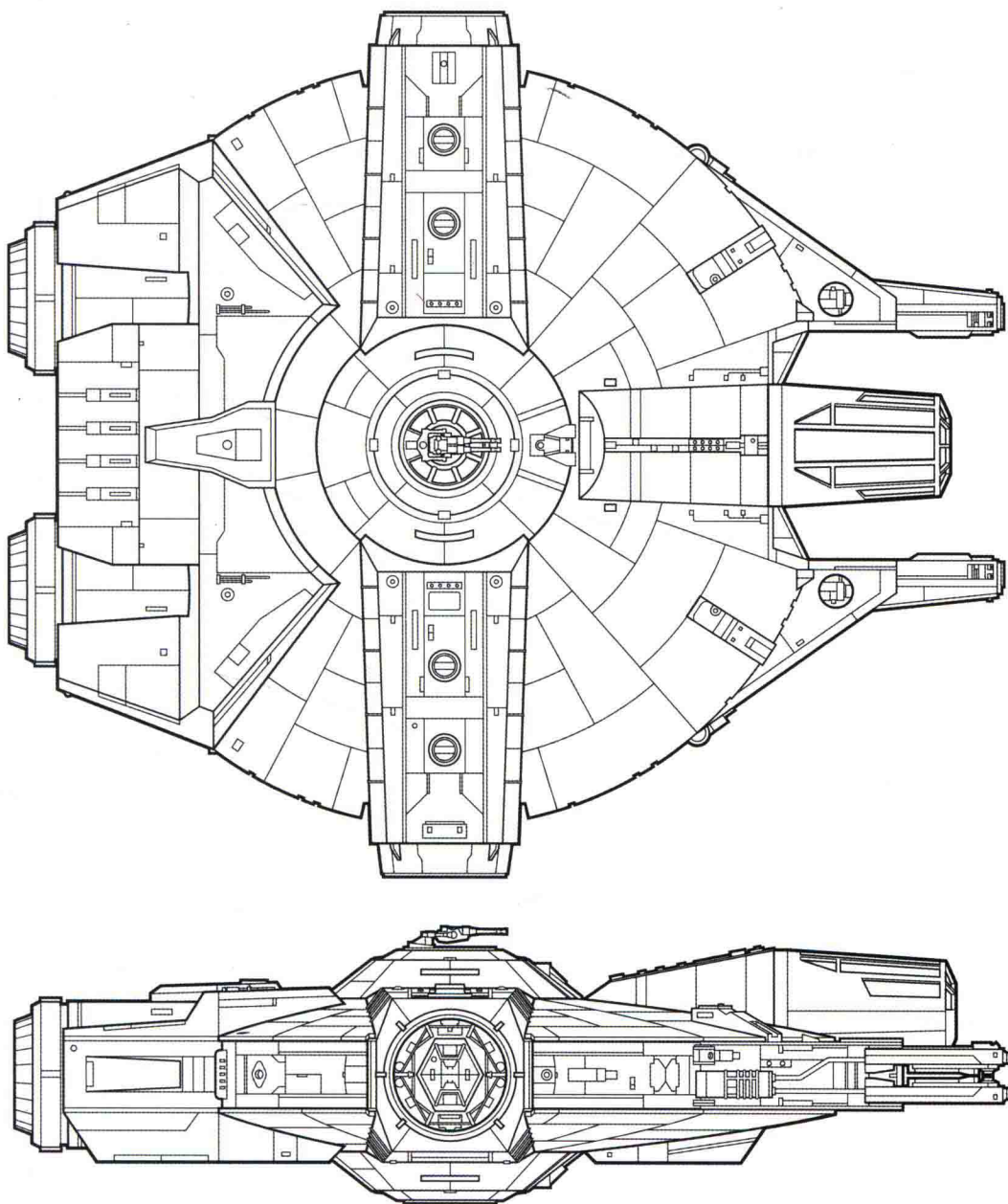
这一设计尝试的成果便是YT-1000，它装有多台亚光速引擎、一台3级超空间引擎、导航电脑、简易传感器组件和一门制式激光炮。其原型船内部模块的选择余地很小，但载货量却达到了75吨。YT-1000的驾驶舱略高于船体中部位置，这多少沿袭了古代XS货船的设计。YT-1000的驾驶舱上安装了大块透明钢，这是从巴洛兹级货船的驾驶舱天盖改进而来的，用来替代XS货船驾驶舱上的狭窄观察口。

YT-1000很受用户的欢迎，但CEC的市场部门在进行了用户调查之后，决定还是对产量进行限制为好。调查显示几乎所有用户都表示自己喜欢YT-1000的设计，但他们更愿意多花些钱购买一种更大且模块选择余地更大的飞船。

YT-1000的后继者是YT-1200和YT-1210，这两种型号的驾驶舱设在船体侧部，但技术上并无明显的进步。

由科雷利亚工程集团生产的古代XS轻型载货飞船是YT-1000的设计灵感之源。XS本身也参考了一种更为古老的飞船——绝地内战时代的活力级货船，它是银河核心系统公司的产品。





## 设计诸元

船型：YT-1000

长度：28米

最高速度（大气层中）：740千米/小时

超空间引擎：3级

后备超空间引擎：16级

护盾：有

导航系统：导航电脑

武备：1门制式激光炮

定员数：2名

载客数：4名

载货量：75吨

续航能力：2个月

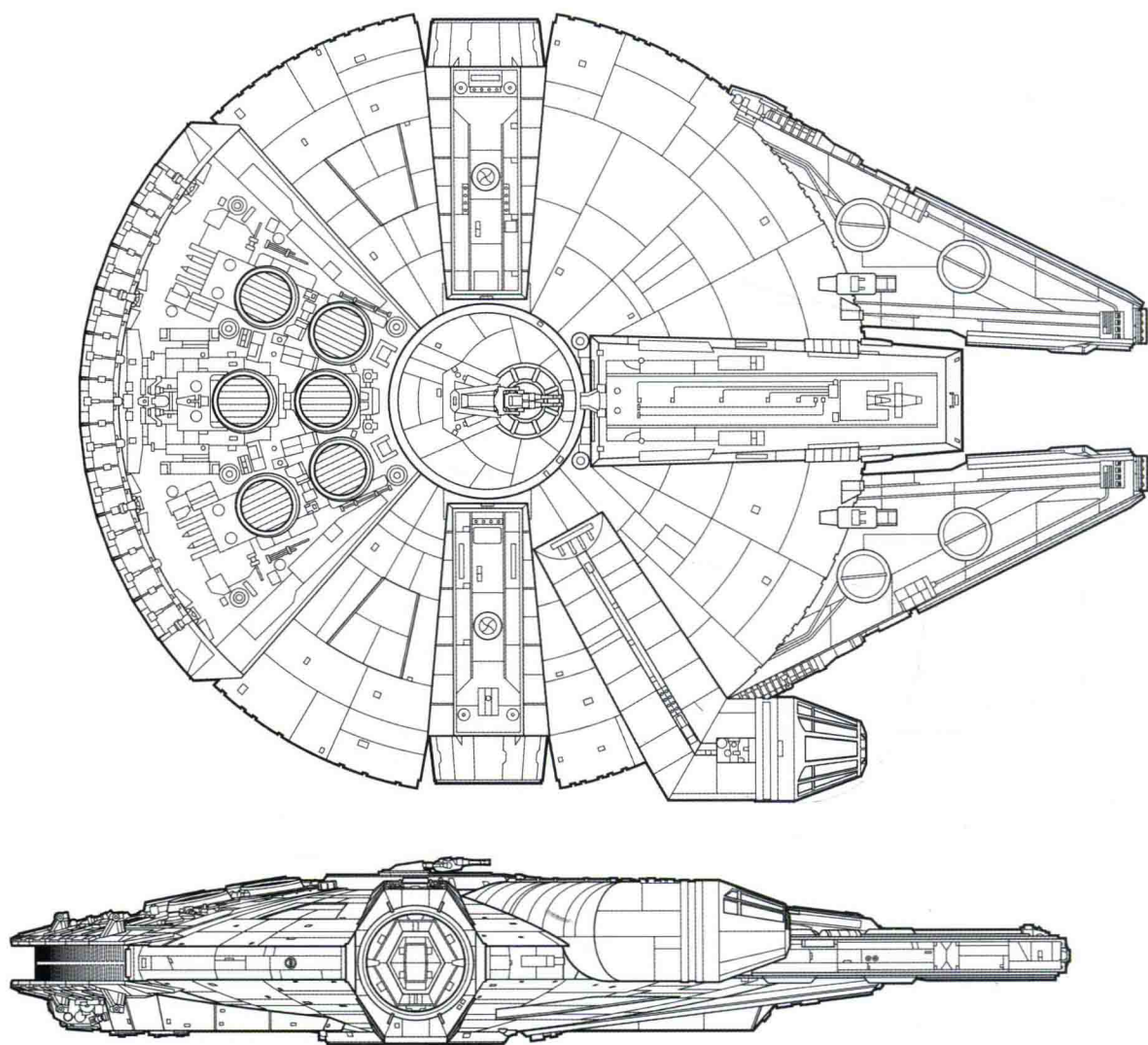
售价：85 000（二手售价20 000）

CEC对其库存的YT-1200和YT-1210飞船进行了升级，然后以新的名目将它们推向市场，这就是在YT-1300之后面世的YT-1250。详见第22页。

在科雷利亚工程集团生产的所有运输飞船中，YT-1300是一个最好的范例。这种运输船综合了廉价、耐用和易于改装的设计理念。尽管CEC宣称由于部件模块选择余地很大，因此每一艘YT-1300都将是独一无二的，但这种飞船在投产之初是按用途划分为两种基本配置的，它们被称作YT-1300F和YT-1300P，分别指代“载货”和“载客”。两种配置的YT-1300外观极为相似，都拥有一个碟形船体、船艏向前凸出的颚部、一个设在右舷的驾驶舱以及一门激光炮，而且每种飞船内部

都装有一个夸戴克斯公司制造的动力核心、一台CEC自产的化身-10型2级超空间引擎和12级后备超空间引擎。当然，舱内平面布局样式繁多，毕竟每艘飞船都是按照不同买主的要求而组装起来的——各位用户的口味和需求自然不尽相同。

YT-1300P的舱内仅提供最低限度的储货空间，并可搭载3个旅客舱室模块。货物只能放在配货室后面的一个狭小空间里。每间旅客舱室内设有三张床铺、一个小型盥洗室和一个储物隔间。尽管由于舱室顶部斜度的关系，每个

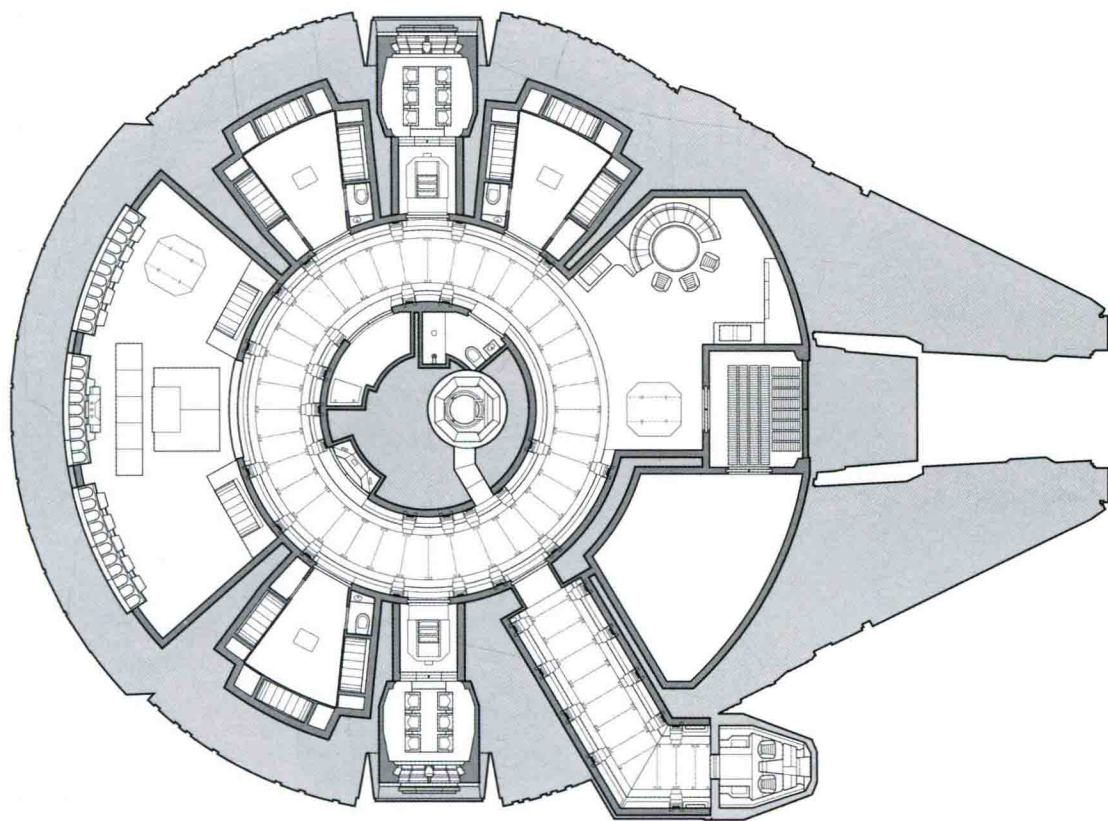


舱室内离飞船中心最远的那张床铺头顶的天花板甚为低矮，但CEC提供的改装备件能够将其其他床铺改为双层床铺，这样一来每间舱室便能载客5人。

位于轮机舱的船员生活区设有两张床铺——也都可以被改为双层床铺，而在主回廊也设有一个通常大小的盥洗室，就在旅客休息厅的对面。

YT-1300P并不使用登船跳板，而是在左

舷和右舷的交通管道下方设有收放式的登船舷梯，无法攀爬舷梯的旅客可使用轮机舱内的电梯登船。当登船舷梯被收至与舱底齐平时，踏脚横棒也会自动转至与甲板地面齐平，这样旅客们便可以在上面安全地行走了。交通管道与环形回廊之间由舱门隔开，因此前者也可被用作气密隔舱。每一条交通管道的尽头都备有一个6级逃生舱，而轮机舱地板上的舱门之下也备有5个单人逃生舱。



## 设计诸元

船型：YT-1300P

长度：34.75米

最高速度（大气层中）：800千米/小时

超空间引擎：2级

后备超空间引擎：12级

护盾：有

导航系统：导航电脑

武备：1门制式激光炮

定员数：2名

载客数：9~15名

载货量：25吨

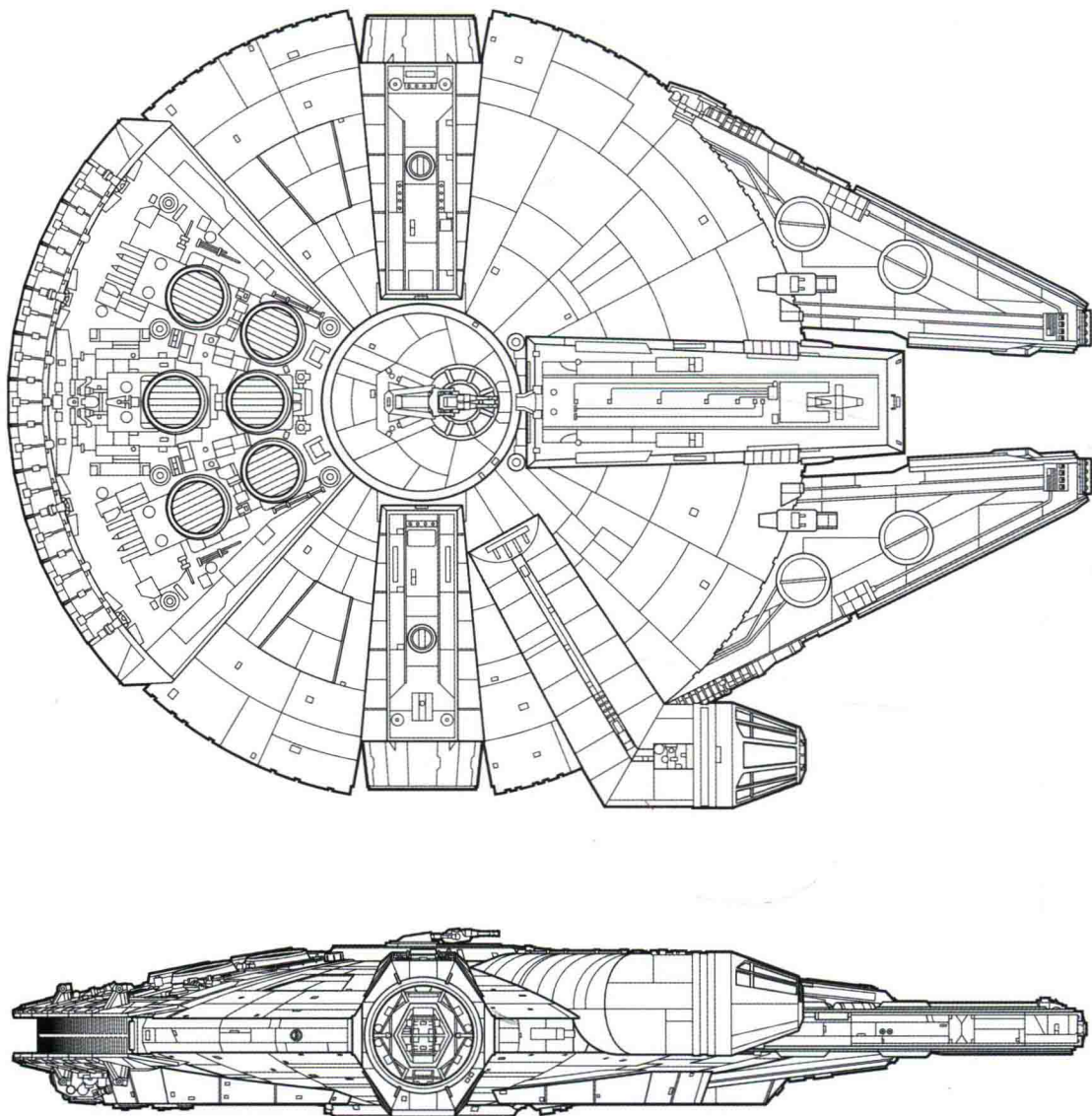
续航能力：2个月

售价：100 000（二手售价25 000）

和 YT-1300P 的构思正相反，YT-1300F 的配置中包括多种货舱模块，却只提供最为有限的船员生活设施。其前凸的颚部内侧装有自动化卸货臂和牵引光束发射极，这些设备比 YT-1300P 上的功率更高，可以直接将货物运进配货室。在配货室内对面的舱门通向主货舱和艏部货舱。船艏面对着轮机舱的位置还另设有两处货舱。主货舱内也包括了标准的船员生活设施：两张可被改为双层床的内藏式床铺，以

及一间盥洗室。

通过设在左舷和右舷的对接环以及登船跳板，可以轻松到达分别位于 YT-1300F 船体两侧的一对交通管道。船员可以使用安全舱门将两个交通管道设为气密隔舱。尽管银河法律禁止在交通管道内堆货，且 YT-1300F 的储货空间绰绰有余，但记录显示仍有很多驾驶员在卸货前就先把船艏货舱内的货物转移到指定的交通管道内，他们通常会在使用对接环与其他飞

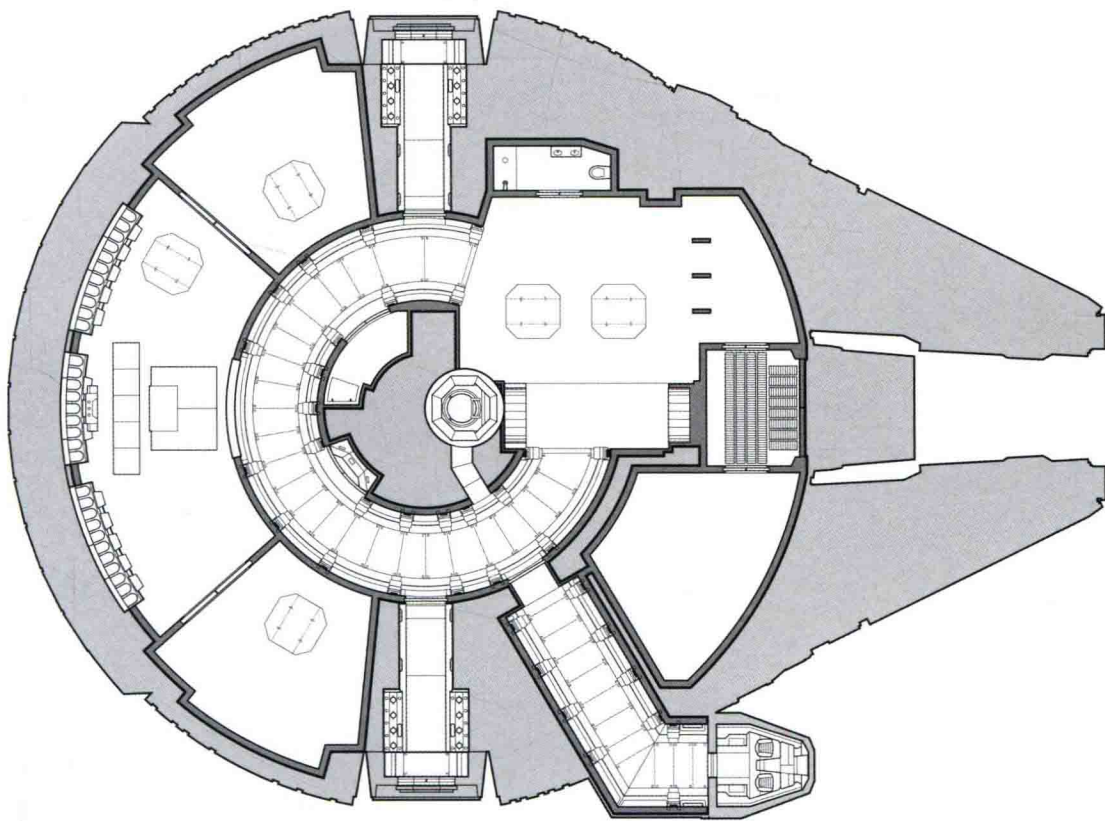


船或空间站对接时这么做，如此一来便能飞速卸货。轮机舱地板上的舱门下设有5个单人逃生舱，以备不时之需。轮机舱下还有一台货运电梯，其液压系统比YT-1300P上的货梯更为强劲。

YT-1300F和YT-1300P都设有一条竖贯船体腹背的中央交通管道。这条管道内置舷梯，上下两端各装有一扇透明钢窗。这里被厂商称作“观察甲板”，管道尽头的舷窗视野开阔，用户可尽情观赏飞船头顶及脚下的景致，内置

的重力补偿器可让旅客在每扇舷窗后都活动自如而无任何不适感。

虽然与YT-1300P相比，YT-1300F的内装更强调实用性，但CEC也认为来自不同世界的旅客对于“舒适”的实际需求肯定也是千差万别的。CEC为所有型号的YT货船用户都提供种类繁多的内装模块、家具和床铺供其选择。显而易见的是，那些不需要休息的旅客自然也不太会用到床铺，任何节省下来的空间都可被用于储货。



## 设计诸元

船型：YT-1300F

长度：34.75米

最高速度（大气层中）：800千米/小时

超空间引擎：2级

后备超空间引擎：12级

护盾：有

导航系统：导航电脑

武装：1门制式激光炮

定员数：2名

载客数：6名

载货量：100吨

续航能力：2个月

售价：100 000（二手售价25 000）

**Y**T-1300F和YT-1300P这两种配置的货船都风靡一时，销量一路看好。但很多用户等飞船一到手就立即对模块进行改装，以期平衡储货和载客空间。看到这种现象，CEC也很快学聪明了，他们推出了第三种配置，设计之初的代号为YT-1300FP，其设计理念反映了公司自身对于货船功能平衡性的诠释。

YT-1300FP的一个显著特征是设在右舷的单块登船跳板（因为从这一侧能够迅速走到通往驾驶舱的走廊）、一间宽敞的主货舱、一个用作船员宿舍的单间舱室和一个配备厨房的小

休息厅。和YT-1300F一样，这块登船跳板收起后便成为交通管道地板的一部分，这条管道的尽头通向右舷对接管道。该型货船的登船跳板、自动化装卸臂、牵引光束发射极和货运电梯都和YT-1300F上的并无二致。而YT-1300FP也沿用了YT-1300P上的船员生活设施模块。新功能包括更为强劲的亚光速引擎（由杰洛丁公司制造）、更牢靠的能量护盾、一台最尖端的卢比孔式导航电脑和一个夸戴克斯公司制造的动力核心。

这种新配置的货船一炮打响，它广受欢迎。

